



## Sonderreglement / Règlement particulier Motocross Braunau

Datum / Date 30.03.+01.04.24 Swiss Moto: N° 103 FIM-Europe: N° 10 / 1647 FIM: N° 291/65

### 1. **Organisator / Organisateur**

Name / Nom (Club, Promoter): MRSV Frauenfeld  
Adresse: Züricherstrasse 376  
8500 Frauenfeld  
Tel. N: 052 723 05 50  
E-mail: [mrsv@mrsv-frauenfeld.ch](mailto:mrsv@mrsv-frauenfeld.ch)  
Website: [www.mrsv-frauenfeld.ch](http://www.mrsv-frauenfeld.ch)

### 2. **Strecke / Circuit**

Name, Ort / Nom, Lieu: Riethüsli Braunau  
Koordinaten / Coordonnées GPS: 47°30'29.5"N 9°03'45.4"E  
Länge / longueur: 1500 m  
Breite / largeur: 6 m

### 3. **Anfahrt, Fahrerlager / Accès, Parc Coureurs**

Anfahrt / Autobahnausfahrt: A1/Ausfahrt Wil/Richtung Romanshorn/Rossrüti/Beschilderung Braunau  
Accès / Sortie d'autoroute : A1/Sortie Wil/Direction Romanshorn/Rossrüti/Signalisation Braunau

Einlass ab / L'accès à partir du: Freitag / Vendredi 14.00 - 20.00 Uhr  
Geschlossen ab / Fermé dès: Samstag / Samedi 06.00 - 08.00 / 17.00 - 20.00 Uhr  
Sonntag / Dimanche 13.00 - 20.00 Uhr  
Montag / Lundi 06.00 - 08.00 Uhr

### 4. **Waschanlage / Installation de nettoyage-lavage**

Das Fahrerlager ist mit einer Waschanlage ausgestattet / Parc-coureurs équipé d'une installation de lavage:  
JA / OUI

### 5. **Kategorien, Einschreibgebühr / Catégories, Finance d'inscription**

<input checked="" type="checkbox"/> Swiss Moto MX Masters / MX 2	CHF 80.-	<input checked="" type="checkbox"/> Swiss Sidecar CS	CHF 80.-
<input checked="" type="checkbox"/> Swiss Moto MX National Open	CHF 80.-	<input checked="" type="checkbox"/> Swiss Women	CHF 80.-
<input checked="" type="checkbox"/> Swiss Moto MX National 250	CHF 80.-	<input checked="" type="checkbox"/> Yamaha YZ-Cup	CHF 80.-
<input type="checkbox"/> Swiss Moto MX Junioren 125	CHF 80.-	<input checked="" type="checkbox"/> Scott Kids Cup 65	CHF 50.-
<input checked="" type="checkbox"/> Swiss Moto MX Junioren 85	CHF 50.-	<input checked="" type="checkbox"/> Swiss Moto E-Cup	CHF 80.-

### 6. **Anmeldung, Fahrerauszahlung / Inscription, Paiement des coureurs**

Alle Fahrer müssen sich im [Racemanager](#) bis spätestens Dienstag 24.00 Uhr vor der Veranstaltung anmelden.  
Tous les pilotes doivent s'inscrire dans le [Racemanager](#) au plus tard le mardi 24.00 heures avant l'évènement.  
Bei Unklarheiten / Pour des informations supplémentaires: [sport@swissmoto.org](mailto:sport@swissmoto.org)

Fahrerauszahlung / Paiement des coureurs:  via Racemanager oder/ou  
 Ort und Zeit / lieu et heure:

### 7. **Organisationskomitee / Comité d'organisation**

Präsident / Président: Willy Läderach  
Rennleiter / Directeur de course : Patrizio Furlato  
Sekretariat / Secrétariat : Andrea Läderach  
Admin. Kontrolle / Cont. admin : Patrizio Furlato  
Transponder / Transpondeurs : Patrizio Furlato

### 8. **Offizielle Swiss Moto / Officiels Swiss Moto**

Sportkommissär / Com. Sportif: Heinz Oswald  
Techn. Kommissär / Com. Techn.: Eugen Haag (Inter Veranstaltungen / manifestations inter)  
Chef Zeitnehmer / Chef Chrono.: Stephan Vetter  
Hilfszeitnehmer / Aide Chrono.: Francisco Hernandez  
Streckenabnahme / contrôle de la piste: Patrizio Furlato

**9. Medizinische Versorgung / Dispositions pour premiers secours**

Verantwortlicher **Arzt** auf Platz / **Médecin** responsable sur place:  
SRS Medical GmbH; Härkingen SO, Samariterverein

Nächstes **Spital / Hôpital** le plus proche:

Adresse Spital Wil  
Fürstenlandstrasse 32  
9500 Wil

Tel. N: +41 71 914 63 62

Website: www.kssg.ch

**10. Pistenabnahme/ Contrôle de Piste**

Siehe Pistenabnahme Protokoll, Aushang an der Veranstaltung/  
*Voir rapport Contrôle de Piste, Affiché à la manifestation.*

**11. Administrative Kontrolle / Contrôle administratif**

Gemäss Zeitplan - Grundsätzlich müssen sich alle Fahrer im Vorfeld über den Racemanager einschreiben und die Einschreibegebühr bis spätestens Mittwoch vor dem Rennen einzahlen. Dadurch müssen sie nicht mehr zur administrativen Kontrolle erscheinen.

*Selon horaire - En principe, tous les pilotes doivent s'inscrire à l'avance via le Racemanager et payer les frais d'inscription au plus tard le mercredi précédant la course. De cette manière, ils ne doivent plus se présenter au contrôle administratif.*

**12. Technische Kontrolle / Contrôle technique**

Alle Motorräder müssen vor dem ersten Rennen im Racemanager erfasst werden und können beim Einschreiben entsprechend ausgewählt werden. **Beim ersten Inter Rennen muss der Helm zur administrativen Kontrolle mitgebracht werden.**

*Toutes les motos doivent être enregistrées dans le Racemanager avant la première course et peuvent être sélectionnées en conséquence lors de l'inscription. **Pour la première course inter il faut rapporter la casque au contrôle administratif.***

**13. Zeitplan / Horaire**

Gemäss Beilage / *Selon annexe*

Der definitive Zeitplan wird jeweils spätestens nach dem Einschreiben vom Vorabend bekannt gegeben. Die Fahrer müssen sich über allfällige Änderungen im Zeitplan selbst informieren.

*L'horaire définitif sera communiqué au plus tard après l'inscription le soir avant la course. Les pilotes doivent s'informer eux-mêmes de tout changement dans l'horaire.*

**14. Presse**

Presseleute und Fotografen müssen sich vorgängig beim Veranstalter anmelden.

*Les personnes de la presse et les photographes doivent s'annoncer préalablement auprès de l'organisateur.*

**15. Tear-Off Brillen / Lunettes tear-off**

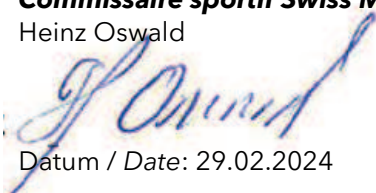
erlaubt / autorisées  nicht erlaubt / ne pas autorisé

**16. Diverses / Divers**

Die administrative Kontrolle findet im Festzelt statt. / *le contrôle administratif aura lieu à la cantine.*

**Swiss Moto Sport-Kommissär /  
Commissaire sportif Swiss Moto**

Heinz Oswald



Datum / Date: 29.02.2024

**Rennleiter /  
Directeur de course**

Patrizio Furlato



Datum / Date: 29.02.2024

## Motocross Braunau 2024

### Freitag / Vendredi, 29.03.2024

19.00 - 20.00 Administrative Kontrolle alle Kategorien / Contrôle administratif

### Samstag / Samedi 30.03.2024

06.15 - 06.45 Administrative Kontrolle alle Kategorien / Contrôle administratif

#### Fahrerbesprechung vor jedem ersten Training der jeweiligen Kategorie im Vorstart

A la prégrille, avant chaque première séance d'entraînement, briefing des pilotes de la catégorie en lice

07.30 - 07.50	SwissMoto National 250	Start-/Freitraining	Essais départ/libre	5 + 15 min
07.55- 08.15	SwissMoto National Open	Start-/Freitraining	Essais départ/libre	5 + 15 min
08.20 - 08.40	Women Cup	Start-/Freitraining	Essais départ/libre	5 + 15 min
08.45 - 09.05	Swiss Moto E-Cup	Frei/ Zeittraining	Essais libre/ Chrono	20min
09.10 - 09.30	Scott Kids Cup 65 + SJMCC U12	Start-/Freitraining	Essais départ/libre	5 + 10 min
	Pause			
09.55 - 10.15	SwissMoto National 250	Zeittraining	Essais chrono	20 min
10.20 - 10.40	SwissMoto National Open	Zeittraining	Essais chrono	20 min
10.45 - 11.05	Women Cup	Zeittraining	Essais chrono	20 min
11.10- 11.25	Scott Kids Cup 65 + SJMCC U12	Zeittraining	Essais chrono	15 min
11.40 - 11.55	SwissMoto E-Cup	1. Lauf	Manche 1	12 min+1T
<b>12.00 - 13.00</b>	<b>Mittagspause / Pause de midi</b>			<b>60 min</b>
13.00 - 13.25	SwissMoto National 250	1. Lauf	Manche 1	20 min+2T
13.40 - 14.05	SwissMoto National Open	1. Lauf	Manche 1	20 min+2T
14.20- 14.40	Women Cup	1. Lauf	Manche 1	18 min+2T
14.55- 15.10	Scott Kids Cup 65 + SJMCC U12	1. Lauf	Manche 1	10 min+2T
15.20- 15.35	SwissMoto E-Cup	2. Lauf	Manche 2	12 min+1T
	Pause			
15.55 - 16.20	SwissMoto National 250	2. Lauf	Manche 2	20 min+2T
16.35 - 17.00	SwissMoto National Open	2. Lauf	Manche 2	20 min+2T
17.15 - 17.35	Women Cup	2. Lauf	Manche 2	18 min+2T
17.45 - 18.00	Scott Kids Cup 65 + SJMCC U12	2. Lauf	Manche 2	10 min+2T

Einführungsrunde im 1. und 2. Lauf für alle

Tour de reconnaissance 1er et 2ème manche pour tous

18.30 Siegerehrung beim Festzelt / Remise de prix vers la cantine

19.00 Jury-Sitzung / Scéance du jury

## Motocross Braunau 2024

Montag/Lundi 01.04.2024

**SO 31.03.24 19.00 - 20.00** Administrative Kontrolle alle Kategorien / Contrôle administratif  
**MO 01.04.24 06.15 - 06.45** Administrative Kontrolle alle Kategorien / Contrôle administratif

**Fahrerbesprechung vor jedem ersten Training der jeweiligen Kategorie im Vorstart /**  
**A la prégrille, avant chaque première séance d'entraînement, briefing des pilotes de la catégorie en lice**

<b>07.30 - 07.50</b>	<b>SwissMoto MX2</b>	<b>Start-/Freittraining - Essais départ/libre</b>		<b>5 + 15 min</b>
<b>07.55 - 08.15</b>	<b>SwissMoto Masters</b>	<b>Start-/Freittraining - Essais départ/libre</b>		<b>5 + 15 min</b>
08.20 - 08.40	SwissMoto Junioren 85 + SJMCC U16	<b>Start-/Freittraining - Essais départ/libre</b>		<b>5 + 15 min</b>
08.45 - 09.05	SwissMoto Yamaha YZ-Cup	Start-/Freittraining - Essais départ/libre		5 + 15 min
09.10 - 09.35	Sidecar	Frei-/Zeittraining - Essais libre/chrono		10 + 15 min
	Pause			
<b>09.55 - 10.15</b>	<b>SwissMoto MX2</b>	<b>Zeittraining</b>	<b>Essais chrono</b>	<b>20 min</b>
<b>10.20 - 10.40</b>	<b>SwissMoto Masters</b>	<b>Zeittraining</b>	<b>Essais chrono</b>	<b>20 min</b>
10.45 - 11.05	SwissMoto Junioren 85 + SJMCC U16	Zeittraining	Essais chrono	<b>20 min</b>
11.10 - 11.30	SwissMoto Yamaha YZ-Cup	Zeittraining	Essais chrono	20 min
11.20 - 12.00	Sidecar	1. Lauf	Manche 1	18 min+2T
<b>12.00 - 12.45</b>	<b>Mittagspause / Pause de midi</b>			<b>55 min</b>
<b>12.45 -13.15</b>	<b>SwissMoto MX2</b>	<b>1. Lauf</b>	<b>Manche 1</b>	<b>25 min+2T</b>
<b>13.30 - 14.00</b>	<b>SwissMoto Masters</b>	<b>1. Lauf</b>	<b>Manche 1</b>	<b>25 min+2T</b>
14.10 -14.30	SwissMoto Junioren 85 + SJMCC U16	1. Lauf	Manche 1	15 min+2T
14.40 - 15.00	SwissMoto Yamaha YZ-Cup	1. Lauf	Manche 1	18 min+2T
15.10 - 15.30	Sidecar	2. lauf	Manche 2	18 min+2T
	Pause			
<b>16.00 - 16.30</b>	<b>SwissMoto MX2</b>	<b>2. Lauf</b>	<b>Manche 2</b>	<b>25 min+2T</b>
<b>16.45 - 17.15</b>	<b>SwissMoto Masters</b>	<b>2. Lauf</b>	<b>Manche 2</b>	<b>25 min+2T</b>
17.25 - 17.45	SwissMoto Junioren 85 + SJMCC U16	2. Lauf	Manche 2	15 min+2T
17.55 - 18.15	SwissMoto Yamaha YZ-Cup	2. Lauf	Manche 2	18 min+2T

Einführungsrunde im 1. und 2. Lauf für alle  
Tour de reconnaissance 1er et 2ème manche pour tous

18.45 Siegerehrung beim Festzelt / Remise de prix vers la cantine  
19.30 Jury-Sitzung / Scéance du jury